DOMENA®

Инструкция

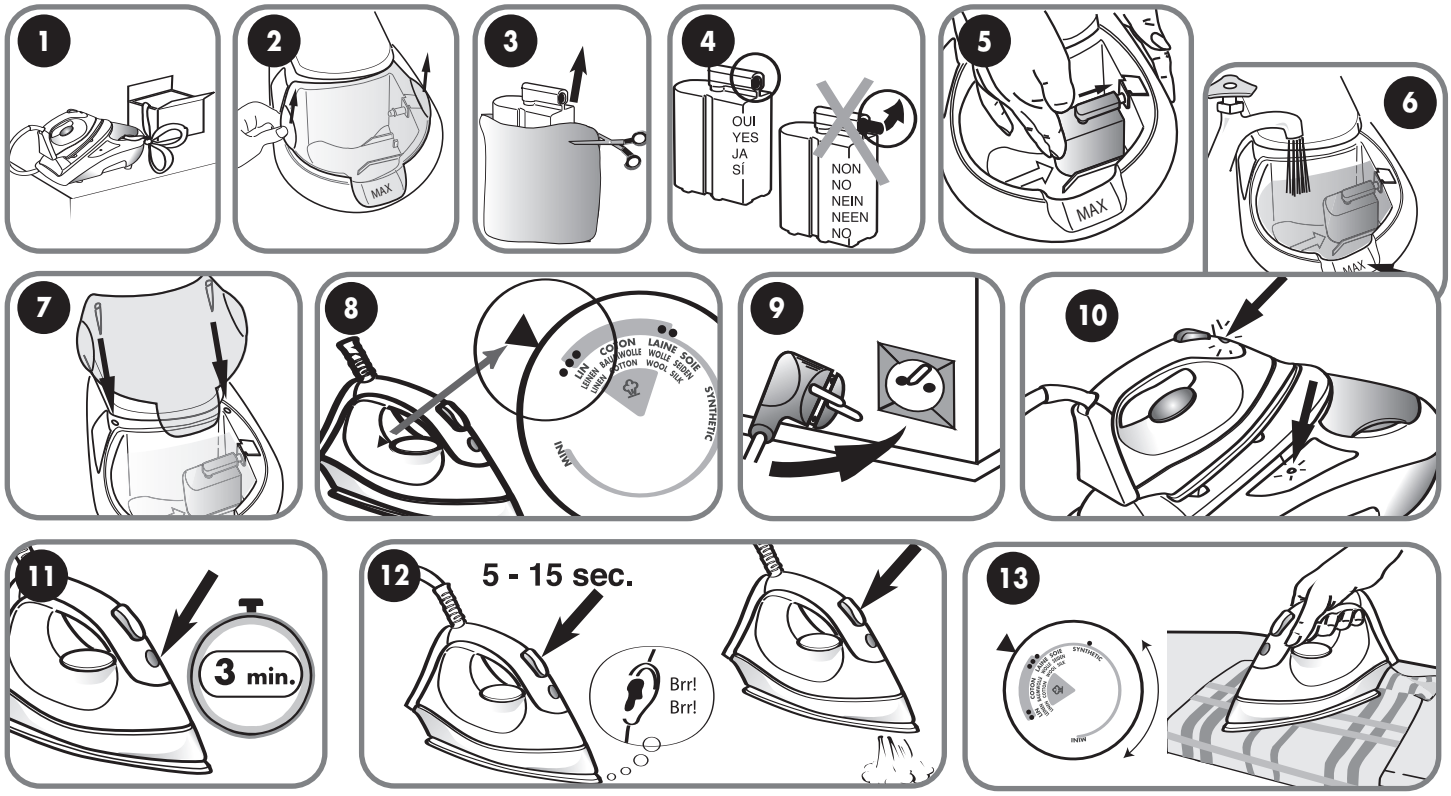
XS 1
XS 2
XS 3

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Используя утюг, следуйте основным мерам предосторожности:
Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием прибора в первый раз.
– Данный прибор должен использоваться строго по назначению - для глажения и отпаривания текстильных, в том числе трикотажных, изделий
– Перед подключением убедитесь, чтобы параметры электросети соответствовали необходимым требованиям, указанным в инструкции.
– Ради вашей безопасности используйте электрическую сеть с заземлением.
– Прибор должен всегда выключаться перед подключением или отключением от сети. Никогда не дергайте за шнур, чтобы выключить пресс из сети, вместо этого, нажимайте на штепсельную вилку и потяните, чтобы разъединить.
– Чтобы избежать перегрузки схемы, не используйте другой высоковольтный прибор одновременно с прессом.
– Если необходим удлинённый шнур, используйте 10-амперный шнур. Шнуры, номинальной силы могут перегреть.
– Никогда не погружайте прибор, полностью или частично, в воду или другие жидкости
– Используйте только холодную воду.
– Будьте уверены, что провод прибора не касается горячей поверхности
– Никогда не тяните за штекер в розетке мокрыми руками
– Никогда не используйте прибор, если он повреждён, пропускает воду или повреждён кабель. Во избежание риска поражения электрическим током, не разбирайте прибор; обратитесь в ближайший сервисный центр. Неправильная повторная сборка может вызвать опасность поражения электрическим током.
– Уделяйте особое внимание глажению в присутствии детей. Не оставляйте прибор включённым без внимания.
– Данный прибор не предназначен для людей (включая детей) со сниженными физическими, чувствительными и умственными способностями, также людей без опыта использования и знаний, за исключением людей, у которых имеется инструкция по эксплуатации или человек, готовый нести ответственность за безопасность.
– Не прикасайтесь к горячим поверхностям.
– Определите место для прибора, где он будет находиться после работы. Никогда не оставляйте прибор в вертикальном положении.
– Для ремонта обратитесь к зарегистрированному центру послегарантийного обслуживания, чтобы ремонт был в соответствии стандартами, обозначенными в инструкции.
– Ремонт, сделанный неуполномоченной организацией или человеком, лишает права на гарантийное обслуживание.

Изготовитель оставляет за собой право делать замены и изменения к прибору без предварительного извещения.

Прибор соответствует европейским стандартам европейской директивы 73/23 EEC относительно безопасности и низкого напряжения, и стандартам директивы CEM 89/336/ EEC в отношении электромагнитной совместимости с поправками на 93/68/EEC

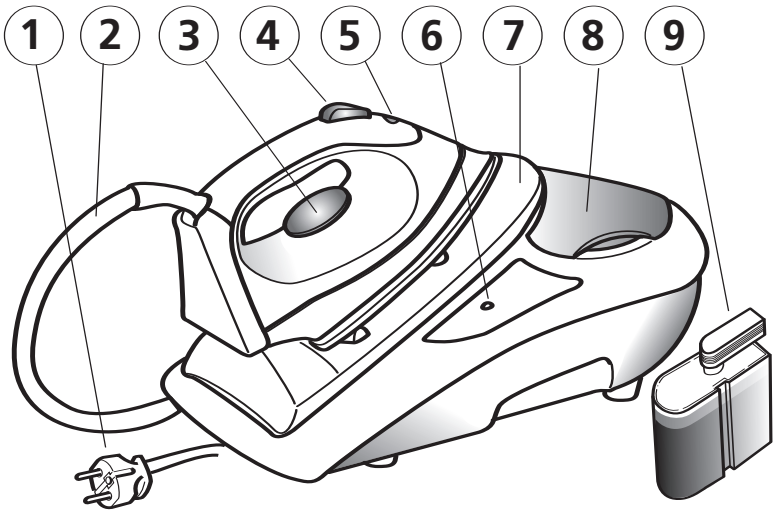


ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Поместите парогенератор на твердую поверхность.
2. Откройте крышку резервуара.
3. Извлеките анти-минеральный картридж из упаковки.
4. Не удаляйте проникающую пену.
5. Вставьте картридж как показано на рис.
6. Заполните резервуар водопроводной водой.
7. Закройте крышку резервуара.
8. Установите регулятор термостата в положение с 3 точками.
9. Включите прибор.
10. В режиме ожидания загораются сигнальные индикаторы утюга и парогенератора.
11. Ждите приблизительно 3 минуты, чтобы парогенератор был готов к работе.
12. Нажмите на кнопку подачи пара, удерживайте её, пока пар не выпущен – **это может занять 5 - 15 секунд**, отпустите кнопку. Вы можете услышать работу насоса во время нормальной эксплуатации. Прибору необходимо некоторое время, чтобы он разогрелся. Пожалуйста, подождите пока не выключится сигнальная лампа нагревания, прежде чем нажать на кнопку подачи пара.
13. Вы сможете легко и быстро, приспособится к различным видам ткани!

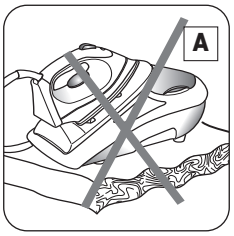
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ

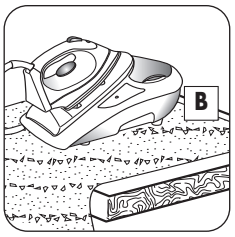
1. Электрический шнур
2. Паровой шланг
3. Регулятор температуры утюга
4. Кнопка подачи пара
5. Контрольная лампочка включения утюга
6. Индикатор включения питания - Контрольный индикатор замены антиминерального картриджа (XS 2)
7. Подставка для утюга
8. Крышка резервуара
9. Антиминеральный картридж



УСТАНОВКА

A. Ставьте прибор на твёрдую поверхность. Воздух должен свободно циркулировать под прибором для гарантированно правильной вентиляции. Выберете постоянное место.
B. Если у вас деревянная гладильная доска, помните, нужно защитить ее от сырости, накрыв, например, клеёнкой.

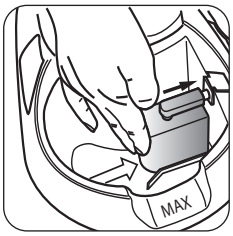




УСТАНОВКА АНТИМИНЕРАЛЬНОГО КАРТРИДЖА

- Откройте крышку резервуара.
- Извлеките антиминеральный картридж из упаковки поместите в резервуар. Не удаляйте проникающую пену.
- Вставьте картридж как показано на рисунке зафиксируйте.

Чтобы получить пар, антиминеральный картридж должен быть вставлен в резервуар для воды.



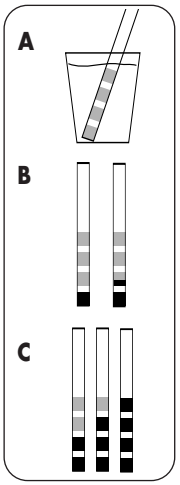
ТИП ВОДЫ

Может быть использована: вода из-под крана, дистиллированная вода для утюгов, вода, произведенная конденсированным барабанным осушителем при условии, что вода фильтрована (через фильтр кофе).
Не используется: дождевая вода, вода из холодильника, воды от любого испаряющегося прибора. Нельзя использовать воду после водосмягчителя, если в нем для регенерации используется соль (несовместимость с системой EMC)

Выбор воды
Вы можете использовать или воду из-под крана или дистиллированную воду для утюга. В зависимости от уровня кальция, содержавшегося в воде из-под крана и еженедельной глажки (составляет в среднем: 2/3 часа), экономичнее использовать дистиллированную воду для утюгов (не для аккумуляторной батареи автомобиля!). В этом случае срок службы картриджа составит примерно 1 год (в зависимости от объема вашей глажения и количества подаваемого пара).

Инструкции
Прилагающуюся к прибору тестовую полоску прогрузите в воду на одну минуту.
Передвиньте, потрясите и подождите несколько минут результата изменения цвета (приблизительно 1 минута)

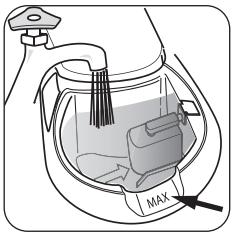
Рекомендации
1 или 1 1/2 розово-лиловый квадрат: вы можете использовать водопроводную воду
2 или более квадратов: советуем использовать дистиллированную воду



ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

- Заполните резервуар.
- Закройте крышку резервуара.

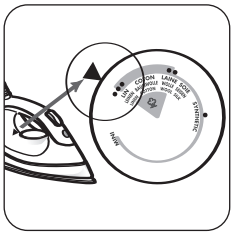
Никогда не заполняйте резервуар горячей водой!
Никогда не добавляйте ничего в воду, в том числе, отдушки, эфирные масла, вещества, содержащие спирт, средства для смягчения воды!



ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ ГЛАЖЕНИЯ

- Отрегулируйте термостат в соответствии с типом ткани.
- Для глажения с паром убедитесь, что термостат установлен в пределах между 2 или 3 точки.

Термостат	Тип ткани	Тип пара
●	Синтетические ткани (ацетат, полиакрил, полиамид)	**Глажение без пара**
●●	Натуральные ткани животного происхождения (шелк, шерсть)	**Небольшое количество пара**
●●●	Натуральные ткани растительного происхождения (хлопок, лен)	**Максимальное количество пара**



ПРОИЗВОДСТВО ПАРА

Для получения пара нажмите кнопку подачи пара.
Не пытайтесь получить пар, если в резервуаре нет воды.

Обратите внимание

- Если использовать утюг интенсивно, пар может продолжать подаваться после прекращения нажатия на кнопку подачи пара. На ручке утюга может появиться конденсат. Это нормальное явление и не является неисправностью утюга. Протрите капли воды губкой, если это необходимо.

ШУМ

Чтобы обеспечить постоянный выход пара, данное устройство снабжено насосом, который активируется всё время при нажатии кнопки подачи пара. Громкий звук оповещает о том, что:
- устройство используется в первый раз;
- резервуар для воды пуст;
- картридж только что был сменён.

Во время обычного использования насос издаёт мягкий гудящий звук.

ПОПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ В ПРОЦЕССЕ РАБОТЫ

- Вы всегда можете заполнить резервуар водой во время глажения. Вы сможете сразу возобновить работу.
- Для обеспечения безопасности всегда отключайте прибор, заполняя резервуар.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Ваш утюг также может использоваться в вертикальном положении для отпаривания одежды на вешалке или занавесок и т.д.
- Передвигайте утюг сверху вниз, удерживая кнопку подачи пара нажатой.
- Для достижения наилучшего результата, отпариваемый материал должен быть натянут. Результаты зависят от типа ткани.

ХРАНЕНИЕ

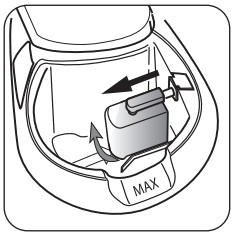
- После завершения работы отключите электрический шнур и оставьте прибор охлаждаться.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АНТИМИНЕРАЛЬНОГО КАРТРИДЖА

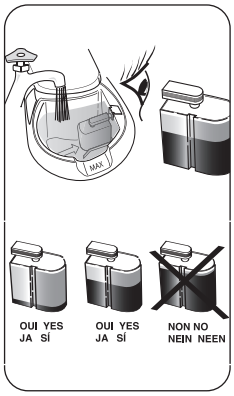
- Чтобы извлечь антиминеральный картридж, мягко потяните его за верхнюю часть.

ЗАМЕНА АНТИМИНЕРАЛЬНОГО КАРТРИДЖА

ЗАМЕНА КАРТРИДЖ БЕЗ EMC-СИСТЕМЫ (XS 1 - XS 3)
Визуальный контроль необходимости замены картриджа: изменение цвета



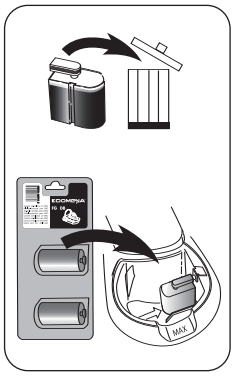
С водой из-под крана:
Смягчение воды больше не проблема благодаря антиминеральному картриджу.
Пожалуйста, помните, гранулы в картридже прогрессивно меняют цвет и теряют свою эффективность.
Потребуется заменить картридж, когда Вы увидите изменение в цвете. Каждый раз, заполняя водный резервуар, проверяйте антиминеральный картридж.



С дистиллированной водой:
Картридж должен регулярно проверяться и заменяться, как описано выше. Однако, при использовании дистиллированной воды, Ваш картридж прослужит в течение ~ 1 года. Чтобы заменить антиминеральный картридж, всегда отключайте прибор.

Генератор пара
Ваш паровой утюг будет исправен, если Вы будете следовать вышеупомянутым инструкциям. Отказ следовать рекомендациям приведет к поломке паровой системы.
Вы тогда заметите, что постоянно уменьшается производство пара.
Мы рекомендуем Вам производить ремонт своего прибора в зарегистрированном центре послепродажного обслуживания.
Гарантия не распространяется на обслуживание, связанное с поломками вследствие образования накипи.

Антиминеральный картридж
Артикул для заказа антиминерального картриджа: 412 355. Антиминеральные картриджи доступны в блистерной упаковке у Вашего продавца или при заказе через Интернет.



ЗАМЕНА АНТИМИНЕРАЛЬНОГО КАРТРИДЖА

ПРИБОРЫ С EMC-СИСТЕМОЙ (XS 2)
Обладают индикатором замены картриджа

Система контроля жесткости воды (EMC) обеспечивает эффективность антиминерального картриджа, постоянно отслеживая уровень содержания минералов в отфильтрованной воде. Система EMC понижает риск образования накипи на нагревательных элементах генератора пара.

Система EMC устраняет необходимость контроля картриджа по цвету.

Индикатор необходимости замены картриджа
A) Когда антиминеральный картридж начинает терять свою эффективность, система EMC активизируется. Индикатор загорается и указывает, что картридж должен быть скоро заменен.
B) Если картридж для смягчения воды не сменён, система сама останавливает процесс образования пара после определенного времени работы.

Для возобновления выработки пара нужно либо поменять картридж, либо использовать дистиллированную воду. При замене картриджа всегда выключайте прибор.

Антиминеральный картридж
Артикул для заказа антиминерального картриджа: 410 057. Антиминеральные картриджи доступны в блистерной упаковке у Вашего продавца или при заказе через Интернет.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ворсинки, волокна ткани, остатки моющих и крахмалящих средств со временем могут оставлять пятна на подошве утюга.
Не используйте абразивные и щелочные чистящие средства (например, для чистки кухонных плит), абразивные и металлические мочалки.

Подошва утюга должна быть чистой для качественного и эффективного глажения. Поэтому, если необходимо, после работы, протрите подошву утюга пока, он не остыл окончательно, плотной тканью или, при необходимости, специальным карандашом для чистки утюгов.

ЧТО ДЕЛАТЬ ЕСЛИ…

Проблема	Причина	Решение
Не один из индикаторов не мигает. Устройство не нагревается.	- Проблема с подачей питания сети - Устройство не подсоединено к сети - Другое	- Проверьте включение в сеть - Воткните провод в розетку - Обратитесь в сервисный центр
Утюг не нагревается	- Термостат утюга в выключенном режиме - Другое	- Включите термостат и выставьте нужный режим - Обратитесь в сервисный центр
Пар не образуется	- Для выработки пара при первом использовании или после долгого перерыва - Устройство не готово к работе - Резервуар для воды пуст - Антиминеральный картридж не вставлен - XS 2: Сигнал замены картириджа горит - Другое	- Жмите паровую кнопку, пока пар не появится - Подождите пока сигнал вкл./выкл. будет гореть - Наполните резервуар водой - Вставьте антиминеральный картридж - Замените антиминеральный картридж, - Обратитесь в сервисный центр
Пар образуется с водой	- Температура нагрева утюга недостаточна - Устройство не готово к работе - В шланге скопился конденсат -Другое	-Установите шкалу на •• - •••. Подождите, пока индикатор температуры утюга погаснет. Нажмите на кнопку подачи пара несколько раз - Подождите, пока индикатор погаснет - Нажмите несколько раз на кнопку подачи пара - Обратитесь в сервисный центр
Устройство производит много шума	- В шланге скопился конденсат - Нет воды в резервуаре - Другое	- Нажмите несколько раз на кнопку подачи пара - Наполните резервуар - Обратитесь в сервисный центр
Устройство производит шум и щелчок	- Антиминеральный картридж отсутствует - В резервуаре мало воды	-Вставьте антиминеральный картридж в резервуар - Никакой опасности, нажмите паровую кнопку несколько раз

Защита окружающей среды
Ваше электрическое устройство включает в себя многочисленные перерабатываемые элементы.Легкомысленное отношение к данным элементам может повлечь за собой нежелательные последствия, угрожающие здоровью человечества и окружающей среды. Выброс данного устройства вреден и влечёт необратимый процесс.
Потребители должны удостовериться, что устройство утилизировано корректно.
Утилизацию можно производить различным образом. Отправьте устройство в контейнер, предназначенный специально для этих целей.
Когда срок службы данного устройства подойдёт к концу, оно не должно быть утилизировано вместе с другим бытовым мусором.
Отрежьте электрический кабель во избежание повторного использования.
Оставьте устройство в официальном центре в контейнере, предназначенном для данной цели, чтобы оно подверглось процессу переработки.

Технические данные:

Потребляемая мощность - 2150 Вт
Напряжение – 220-240 В, 50 Гц
Длина парового шланга – 1,8 м
Длина шнура питания – 1,8 м
Объем резервуара для воды – 0,8 л
Подача пара – 85 г/мин
Температура нагрева утюга – до 200° С

Сделано в Китае по заказу и под контролем Cogia Service Industries SAS.
Avenue du 8eme Regiment de Hussards B.P. 41 F 68132 Altkirch Cedex France.
Телефон +33(0)389 08 33 00, факс + 33 (0)389 08 33 99.
www.domena.fr
www.steaming.ru